

English O'NEAL USER MANUAL	
--	---------------

Thank you for choosing an O'Neal helmet. Our helmets are manufactured in accordance with the latest technology and are specifically designed for motocycling. This product complies with International Safety Regulation ECE 22-05.

For adequate protection, this helmet must fit closely and be securely attached.

Any helmet that has sustained a violent impact should be replaced.

Warning - do not apply paint, stickers, petrol or other solvents to this helmet.

Do not modify the product and use only original spare parts.

HELMET CARE Use a sponge with water and mild soap to clean the shell. Removable internal lining can be hand washed at 30°C maximum using only water and mild soap. Let the helmet and the components dry at room temperature in a ventilated place, avoiding heat and direct sunlight exposure.

VISOR CARE *(if any)*: do not treat the surface with solvents or scouring powders. These elements could cause a loss of optical clarity and mechanical resistance. Scratched visors are unsafe for night use and should be replaced. When not in use store the helmet in a dry place and do not expose to extreme temperatures especially in an enclosed area such as the back shelf of a car.

	
Deutsch O'NEAL BEDIENUNGSANLEITUNG	

Danke, dass Sie sich für einen Helm von O'Neal entschieden haben.

Unsere Helme werden mit den neuesten Verfahren hergestellt und sind speziell für Motorradfahrer vorgesehen. Dieses Produkt erfüllt die internationale Sicherheitsbestimmung ECE 22-05.

Um einen angemessenen Schutz zu bieten, muss dieser Helm fest sitzen und richtig geschlossen werden.

Wenn der Helm einem schweren Stoß ausgesetzt war, sollte er umgehend ersetzt werden.

WARNING: Diesen Helm nicht lackieren oder bekleben, von Benzin und anderen Lösungsmitteln fernhalten. Keine Änderungen am Produkt vornehmen, nur Original-Ersatzteile verwenden.

HELMPFLEGE: Die Helmschale mit einem nassen Schwamm und milder Seife reinigen. Das abnehmbare Innenfutter kann mit Wasser und milder Seife bei max. 30 °C von Hand gewaschen werden.

Den Helm und die Komponenten bei Raumtemperatur an einem belüfteten Ort trocknen lassen. Wärme und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

VISORPFLEGE (falls nötig): Die Oberfläche nicht mit Lösungs- oder Scheuermitteln behandeln. Diese Mittel können die optische Klarheit beeinträchtigen und die mechanische Festigkeit schwächen. Zerkratze Visiere sind im Dunkeln unsicher und sollten ersetzt werden.

Wenn der Helm nicht benutzt wird, trocken lagern und keinen extremen Temperaturen aussetzen, insbesondere nicht in umschlossenen Bereichen wie auf Rückbänken von Autos!

	
Italiano MANUALE DELL'UTENTE O'NEAL	

Grazie per aver scelto un casco O'Neal.

I nostri caschi sono prodotti in conformità con le tecnologie più recenti e sono progettati appositamente per il motociclismo. Questa prodotto è conforme con la Normativa internazionale sulla sicurezza ECE 22-05.

Per una protezione adeguata, questo casco deve calzare perfettamente ed essere allacciato in modo sicuro.

La visiere (se presente) contrassegnata da questo avviso „DAYTIME USE ONLY“ e/o con il simbolo „NON SONO ADATTE ad essere indossate nelle ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.

ATTENZIONE: Non applicare vernici, adesivi, petrolio o altri solventi al casco. Non modificare il prodotto e utilizzare soltanto parti di ricambio originali.

CURA DEL CASCO: utilizzare una spugna con dell'acqua e del detergente delicato per pulire il guscio. La fodera interna rimovibile è lavabile a mano a una temperatura massima di 30°C, usando solo acqua e del detergente delicato. Lasciare il casco e i componenti ad asciugare a temperatura ambiente in un luogo ventilato, lontano da fonti di calore e dalla luce solare diretta.

CURA DELLA VISIERA (se presente): non trattare la superficie con solventi o polveri abrasive. Queste sostanze potrebbero provocare la riduzione della visibilità e della resistenza meccanica. Le visiere graffiate non sono sicure di notte e devono essere sostituite.

Quando non in uso, riporre il casco in un luogo asciutto e non esporlo a temperature estreme soprattutto al chiuso come ad esempio nel bagagliaio di un'automobile.

	
Español MANUAL DEL USUARIO DE O'NEAL	

Gracias por elegir un casco O'Neal. Nuestros cascos se fabrican según la última tecnología y están diseñados específicamente para motociclismo. Este producto cumple con el Reglamento de Seguridad Internacional ECE 22-05.

Para lograr una protección adecuada, este casco quedar bien encajado y estar firmemente sujeto.

Cualquier casco que haya sufrido un impacto violento debe ser reemplazado.

ADVERTENCIA: no aplique pintura, pegatinas, gasolina u otros solventes a este casco. No modifique el producto y utilice únicamente repuestos originales.

CIUDADAD DEL CASCO: Use una esponja con agua y jabón suave para limpiar la carcasa. El forro interno extraíble se puede lavar a mano a 30 °C máximo usando solo agua y un jabón suave. Deje que el casco y los componentes se sequen a temperatura ambiente en un lugar ventilado, evitando el calor y la exposición directa al sol.

CIUDAD DE LA VISERA (si la hay): no trate la superficie con disolventes o polvos abrasivos. Estos elementos podrían ocasionar una pérdida de claridad óptica y resistencia mecánica. Las viseras arañadas no son seguras para el uso nocturno y deben ser reemplazadas. Cuando no esté en uso, guarde el casco en un lugar seco y no lo exponga a temperaturas extremas, especialmente en un área cerrada como el estante trasero de un coche.

	
Français MANUEL D'UTILISATION O'NEAL	

SYMBOL EXPLANATION:

Helmets bearing a label with the warning: „Does not protect chin from impacts“ and/ or with this symbol, **DO NOT PROVIDE any protection against impacts** to the chin.

Visors (if any) marked with the warning: **“DAYTIME USE ONLY“** and/or with this symbol, **ARE NOT SUITABLE to be worn during the hours of darkness or in conditions of poor visibility.**

Visors (if any) marked with the text: **“MIST RETARDANT“** have positively passed the assessment for this optional requirement.

	
This helmet is suitable with the visor type:	Visor not available for this product

VALIDITY

O'Neal guarantees exclusively the helmet and its components for a period of two years from the purchasing date as regards conformity defects.

Obsolescence: even if a helmet has a certain lifetime, for your own safety, it should be replaced after a period of four years of use.

	
Deutsch O'NEAL BEDIENUNGSANLEITUNG	

SYMBOLERKLÄRUNG:

Helme, die mit dem Warnaufkleber: „Does not protect chin from impacts“ und/oder mit diesem Symbol versehen sind, bieten **KEINEN SCHUTZ** vor Stößen am Kinn.

Visiere (falls vorhanden), die mit der Warnung: „DAYTIME USE ONLY“ und/oder diesem Symbol versehen sind, sind für Fahrten im Dunkeln oder bei schlechten Sichtverhältnissen **NICHT GEEIGNET**.

Visiere (falls vorhanden), die mit dem Text: „MIST RETARDANT“ versehen sind, haben den Test für diese optionale Anforderung bestanden.

	
Dieser Helm ist geeignet für den Visiertyp:	Für dieses Produkt ist kein Visier erhältlich.

HELMPFLEGE: Die Helmschale mit einem nassen Schwamm und milder Seife reinigen. Das abnehmbare Innenfutter kann mit Wasser und milder Seife bei max. 30 °C von Hand gewaschen werden.

Den Helm und die Komponenten bei Raumtemperatur an einem belüfteten Ort trocknen lassen. Wärme und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

VISORPFLEGE (falls nötig): Die Oberfläche nicht mit Lösungs- oder Scheuermitteln behandeln. Diese Mittel können die optische Klarheit beeinträchtigen und die mechanische Festigkeit schwächen. Zerkratze Visiere sind im Dunkeln unsicher und sollten ersetzt werden.

Wenn der Helm nicht benutzt wird, trocken lagern und keinen extremen Temperaturen aussetzen, insbesondere nicht in umschlossenen Bereichen wie auf Rückbänken von Autos!

	
Italiano MANUALE DELL'UTENTE O'NEAL	

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI:

I caschi che presentano un'etichetta con l'avviso: „Does not protect chin from impacts“ e/o con questo simbolo, **NON FORNISCE protezione per gli impatti sul mento**.

Le visiere (se presenti) contrassegnate da questo avviso „DAYTIME USE ONLY“ e/o con il simbolo „NON SONO ADATTE ad essere indossate nelle ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.

Le visiere (se presenti) contrassegnate con la dicitura: „MIST RETARDANT“ hanno superato positivamente la valutazione per questo requisito opzionale.

	
Questo casco è adatto con il tipo di visiera:	La Visiera non è disponibile per questo prodotto

VALIDITÀ

O'Neal garantisce esclusivamente il casco e i suoi componenti per un periodo di due anni dalla data di acquisto per quanto riguarda i difetti di conformità.

Obsolescenza: anche se un casco presenta una certa durata, per la propria sicurezza, deve essere sostituito dopo un periodo d'uso di quattro anni.

	
Español MANUAL DEL USUARIO DE O'NEAL	

EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS:

Los cascos que llevan una etiqueta con la advertencia: „Does not protect chin from impacts“ y/o con este símbolo, **NO OFRECEN ninguna protección contra impactos en la barbilla**.

Las viseras (si las hay) marcadas con la advertencia: „DAYTIME USE ONLY“ y/o con este símbolo, **NO SE PUEDEN utilizar durante las horas de oscuridad o en condiciones de mala visibilidad.**

Las viseras (si las hay) marcadas con el texto: „MIST RETARDANT“ han pasado la evaluación para este requisito opcional.

	
Este casco es adecuado con el tipo de visera:	Visera no disponible para este producto.

VALIDEZ

O'Neal garantiza única y exclusivamente el casco y sus componentes durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra en lo que se refiere a defectos de conformidad.

Obsolescencia: aunque un casco tiene una vida determinada, por su propia seguridad, debe ser reemplazado tras un periodo de cuatro años de uso.

	
Français MANUEL D'UTILISATION O'NEAL	

Merci d'avoir choisi un casque O'Neal.

Nos casques sont fabriqués conformément aux dernières technologies et sont spécifiquement conçus pour les motocyclistes. Ce produit est conforme à la norme internationale de sécurité ECE 22-05.

Pour une protection maximale, ce casque doit être parfaitement ajusté et solidement attaché.

AVERTISSEMENT - ne pas utiliser de peinture, d'autocollants, d'essence ou tout autre solvant sur ce casque. Ne pas modifier le produit et utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

ENTRETIEN DU CASQUE: nettoyer la coque extérieure avec une éponge, de l'eau et du savon doux. Laver la doublure intérieure amovible à la main à une température 30 °C maximum en utilisant uniquement de l'eau et un savon doux. Laisser sécher le casque et ses composants à température ambiante dans un endroit bien aéré, en évitant toute exposition à la chaleur et au soleil.

ENTRETIEN DE LA VISIÈRE (le cas échéant): ne pas utiliser de solvants ou de poudres à récuser sur la surface de la visière. Il pourrait en résulter une perte de visibilité et de résistance mécanique. Une visière rayée est dangereuse en cas de conduite nocturne et doit être remplacée.

Lorsquc celui-ci ne sert pas, stocker le casque dans un endroit sec. Ne pas l'exposer à des températures extrêmes notamment dans un espace fermé tel que la plage arrière d'une voiture.

	
Česky UŽIVATELSKÝ MANUÁL O'NEAL	

Děkujeme vám, že jste si vybrali přilbu O'Neal. Naše přilby jsou vyráběny v souladu s nejnovější technologií a jsou specificky navrženy pro jízdu na motocyklu. Tuto výrobek je v souladu s mezinárodní bezpečnostním nařízením ECE 22-05.

K adekvátní ochraně musí tato přilba těsně sedět a být bezpečně upevněna.

Jakákoliv přilba, která utrpěla silný náraz, musí být vyměněna.

VAROVÁNÍ – na tuto přilbu nenanošete žadné barvy, samolepky, benzín ani jiná rozpuštědla. Výrobek neupravujte a používejte pouze originální náhradní díly.

PÉČE O PŘILBU: používejte houbu s vodou a jemným mýdlem k čištní škoděpiny. Odnímatelnou vnitřní podšívku lze práť ručně při maximálně 30 °C ve vodě a jemném mýdle. Nechejte přilbu a její součásti uschnout při pokojové teplotě na větraném místě a vyhněte se vystavení teple a přímému slunečnímu záření.

PÉČE O HLEDI (pokud je součástí): neodškrábejte povrch rozpuštědly ani čisticím pískem. Tato zrna mohou snížit optickou průhlednost a mechanickou odolnost. Poškrábaná hlеди jsou nebezpečná pro použití v noci a měla by být vyměněna. Každý přílbu nepoužívejte, uchovávejte ji na suchém místě a nevystavujte jí extrémním teplotám, obzvláště v uzavřených prostorech, jako je zadní police auta.

	
Dansk O'NEAL BRUGERVEJLEDNING	

Tak fordi du har valgt en O'Neal hjelm.

Vores helme er fremstillet i overensstemmelse med den nyeste teknologi og er specielt designet til motorcyklister. Dette produkt overholder international sikkerhedsregulativ ECE 22-05.

For tilstrækkelig beskyttelse skal denne hjelm passe nøje og være sikkert fastgjort.

Alle helme, der har lidt en voldsom påvirkning, skal udskiftes.

ADVARSEL – brug ikke maling, klistermærker, benzín eller anden opløsningsmidler til denne hjelm. Du må ikke ændre produktet. Brug kun originale reservedele.

PLEJE AF HJELM: Brug en svamp med vand og mild sæbe til at rense skallen. Aftagelig indvendig foring kan håndvaskes ved maks. 30 °C udelukkende med vand og mild sæbe. Lad hjelmen og komponenterne tørre ved stuetemperatur i et ventileret sted. Undgå varme og eksponering for direkte sollys.

PLEJE AF VISIR (hvis findes): overfladen må ikke behandles med opløsningsmidler eller skurepulver. Disse elementer kan medføre et tab af optisk klarhed og mekanisk standstad. Ridsede visirer er ikke sikre til brug om natten og bør udskiftes.

Når hjelmen ikke bruges, skal den opbevares på et tørt sted og må ikke udsættes for ekstreme temperaturer, især i et lukket område, som f.eks. en hattehylle i en bil.

	
Ελληνικά ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ O'NEAL	

Ευχαριστούμε που επιλέξατε κράνος O'Neal. Το κράν μας κατασκευάζεται σύμφωνα με την τελευταία τεχνολογία και είναι ειδικά σχεδιασμένο για μοτοκυκλίες. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τον Κανονισμό Ασφαλείας ΟΕΕ 22-05.

Για επαρκή προστασία το κράνος πρέπει να εφαρμόζεται καλά και να ασφαλιζεται.

Οποιοδήποτε κράνος δεκτεί ισχυρή συγκρούση πρέπει να αντικαθίσταται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ- μη βάλετε, κολλήστε αυτοκόλλητα, χρωματισμούς πετρέλαιου ή άλλα διαλυτικά σε αυτό το κράνος. Μην τροποποιείτε το προϊόν, και να χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.

ΦΡΟΝΤΙΣΜΟ ΚΡΑΝΟΥΣ: χρησιμοποιείτε ένα σφουγγάρι και ήπιο σαπούνι για να καθαρίσετε το κέλυφος. Η αφαιρούμενη εσωτερική επένδυση πλένεται στο χέρι σε 30°C μέγιστη θερμοκρασία, χρησιμοποιώντας μόνο νερό και ήπιο σαπούνι. Αφήστε το κράνος και τα μέρη του να στεγνώσουν σε θερμοκρασία δωματίου σε αεριζόμενο χώρο, αποφεύγοντας τη ζέση και την έκθεση σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

ΦΡΟΝΤΙΣΜΟ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ (αν υπάρχει): μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή οικιακά καθαριστικά μόνο στην επιφάνεια. Μπορεί να προκαλέσουν αλλοίωση της οπτικής διαύγειας και της μηχανικής αντοχής. Οι χαλαρήνες ζελατίνες δεν είναι ασφαλείς για νυκτερινή οδήγηση και πρέπει να αντικαθίστανται. Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύετε το κράνος σε ένα ξηρό χώρο και μην το εκθέτετε σε πολύ μεγάλες θερμοκρασίες, ιδίως σε κλειστό χώροος όπως στον εξωτερό του αυτοκινήτου.

	
Eesti O'NEALI KASUTUSJUHED	

EXPLICATION DES SYMBOLES:

Les casques munis d'une étiquette portant l'avertissement : « Does not protect chin from impacts » et/ou avec le symbole suivant, **N'APPORTENT AUCUNE** protection contre les chocs au menton.

Les visières (le cas échéant) portant l'avertissement : « DAYTIME USE ONLY » et/ou avec ce symbole, **NE SONT PAS ADAPTÉES** à un usage de nuit ou dans de mauvaises conditions de visibilité.

Les visières (le cas échéant) portant le texte : « MIST RETARDANT » ont réussi l'évaluation pour cette fonction facultative.

	
Ce casque est adapté aux visières du type:	Aucune visière disponible pour ce produit.

VALIDITÉ

Le casque O'Neal et ses composants sont exclusivement garantis pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat contre tous défauts de conformité.

Obsolescence: même si un casque a une certaine durée de vie, il est important, pour votre sécurité, de le remplacer après quatre ans d'utilisation.

	
Česky UŽIVATELSKÝ MANUÁL O'NEAL	

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ:

Přilby nesoucí štítek s varováním: „Does not protect chin from impacts“ a/nebo s tímto symbolem **NEPOSKYTÚJÍ** žádnou ochranu proti nárazům do brady.

Hledi (pokud jsou součástí) označené varováním: „DAYTIME USE ONLY“ a/nebo tímto symbolem **NEJSOU VHDNÉ** k nošení za tmy, nebo za podmínek špatné viditelnosti.

Hledi (pokud jsou součástí) označené textem: „MIST RETARDANT“ pozitivně prošla hodnocením pro tento volitelný požadavek.

	
Tato přilba je vhodná pro druh hledi:	Hledi není vhodné pro tuto výrobek.

PLATNOST
Společnost O'Neal poskytuje výroční vzhárně na přilbu a její součásti po dobu dvou let od data nákupu, pokud jde o vadu vody. Zastarávání: i když má přilba určitou životnost, v zájmu vlastní bezpečnosti byste ji měli měnit po čtyřech letech užívání.

	
Dansk O'NEAL BRUGERVEJLEDNING	

Hjelme med en etiket med advarseln: „Does not protect chin from impacts“ og / eller med dette symbol giver ikke nogen beskyttelse mod stød til hagen.

Visirer (hvis findes) markeret med advarseln: „DAYTIME USE ONLY“ og / eller med dette symbol **ER IKKE EGNET** til at blive bæret i de mørke timer eller under forhold med dårligt sigtbarhed.

Visirer (hvis findes) mærket med teksten: „MIST RETARDANT“ har bestået vurderingen af denne valgfrie krav.

	
Denne hjelm er velegnet med visirtypen:	Visir ikke tilgængelig for dette produkt.

GYLDIGHED

O'Neal giver udelukkende garanti for hjelmen og dens komponenter for en periode på to år fra kbsdatoen med hensyn til overensstemmelsesvurderings defekter. Forældelse: selv om en hjelm har en vis levetid, skal den, for din egen sikkerhed, udskiftes efter en periode på fire års brug.

	
Ελληνικά ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ O'NEAL	

Ευχαριστούμε που επιλέξατε κράνος O'Neal. Το κράν μας κατασκευάζεται σύμφωνα με την τελευταία τεχνολογία και είναι ειδικά σχεδιασμένο για μοτοκυκλίες. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τον Κανονισμό Ασφαλείας ΟΕΕ 22-05.

	
Eesti O'NEALI KASUTUSJUHED	

Hvala vam na odabiru kacige O'Neal. Naše kacigje su proizvedene u skladu s najnovijom tehnologijom i dizajnirane su izričito za motociklizam. Ovaj je proizvod u skladu s međunarodnim sigurnosnim propisima ECE 22-05.

Za kvalitetnu zaštitu ova kaciga mora čvrsto prijanjati i biti dobro pričvršćena.

Svaka kaciga koja je zadobila nasilni udar treba biti zamijenjena.

UPOZORENJE - na kacigu ne nanašajte boju, naljepnice, benzín ni druga otapala. Nemojte vršiti izmjene na proizvodu i koristite samo originalne rezervne dijelove.

NJEGA KACIGE: vanjsku površinu čistite spužvom i vodom te blagim sapunom. Izmjenjiva unutarnja podstava može se rucnu prati na najviše 30 °C koristeći samo vodu i blagi sapun. Kacigu i komponente čistite da se suše na sobnoj temperaturi na prozračnom mjestu, izbjegavajući izlaganje toplini i neposrednom sunčevom zračenju.

NJEGA VIZIRA (AKO POSTOJE): površinu nemojte obradivati otapalima ili prahom za ribanje. Ti elementi mogu prouzročiti gubitak optičke jasnoće i mehaničke otpornosti. Izgrebeni viziri nisu sigurni za noćnu upotrebu i treba ih zamijeniti. Kad nite u upotrebi, kacigu spremite na suho mjesto i ne izlažite ekstremnim temperaturama, posebice u zatvorenom prostoru poput zadnje police automobila.

	
 Suomi O'NEALI KASUTUSJUHED	

Täname teid O'Neali kiivri ostu eest!

Meie kiivrid on toodetud kõige uuemalt tehnoloogiat kasutades ja valmistatud spetsiaalselt mootorrattaga sõitjateks. See toode vastab rahvusvahelistele ohutusreeglitele ECE 22-05.

Piisava kaitses tagamiseks peab see kiivri hästi pähe sobima ja tuleb kindlalt kinnitada.

Kõik õnnetuses löögi saanud kiivrid peab välja vahetama.

HOIATUS – ärge kandke sellele kiivrile värv, keebiseid, bensini või teisi lahusteid. Ärge muutke toodet ja kasutage ainult originaalvaruosaid.

KIIVRI HOOLDUS: kasutage puhastamiseks vee ja õrnatoimelise seebiga niisutatud käsna. Eemaldavaid sissevõrdid peab pesema käsitsi maksimumiltem 30 °C temperatuuril ainult vee ja õrnatoimelise seebiga.

Laske kiivril ja selle osadel ventileeritud kohas toatemperatuuril kuivada. Ärge jätke neid kuumuse ja otse päikesepaistavale kätte.

NÄOKAITSME (MÕNEL MUDELIL) HOOLDUS: ärge

